

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	32 (1954)
<b>Heft:</b>	12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

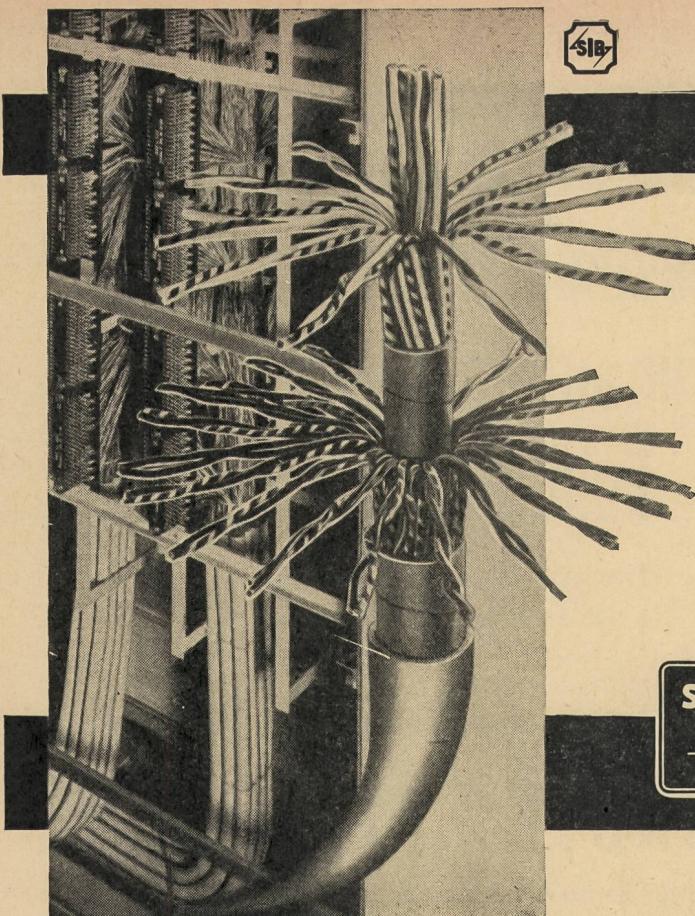
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**BREITENBACH**

## Für Telephonzentralen

Zentralenkabel  
Montierungsdräht M 49  
Soflex-Verteilerdrähte  
Isolationsstücke aus  
Dellit-Hartpapier  
Widerstandsträger aus Steatit

Für Relaisspulen:

Emaildraht, Oeltuch, Oelseide

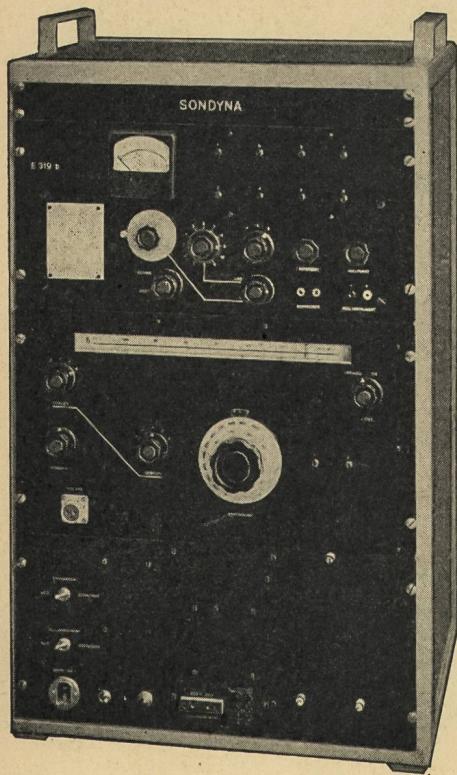
**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**

**BREITENBACH** bei Basel

Isoliermaterial und isolierte Drähte Telephon  
für alle Gebiete der Elektrotechnik (061) 7 1191

WEISKÖNIG





## Sondyna E 319

# Messempfänger für automatische Feldstärkeregistrierung

#### Frequenzbereiche:

E 319 a 512,5–1650 kHz

Oszillator wahlweise quarzstabilisiert

E 319 b 2 MHz–30 MHz

Oszillator wahlweise quarzstabilisiert

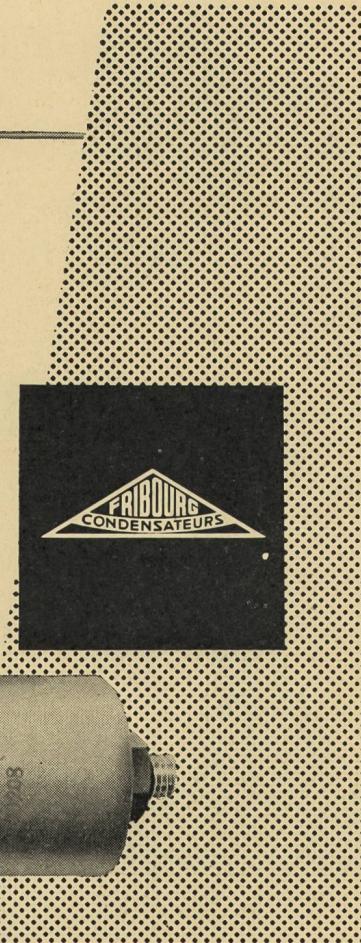
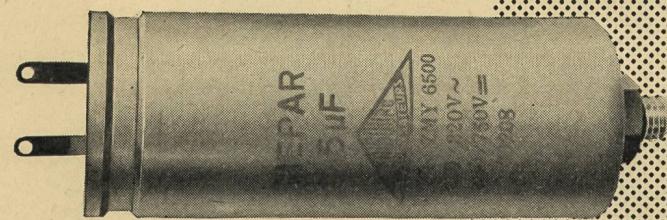
# SONDYNA AG., ZÜRICH

Fabrik für Radio-Apparate und elektronische Spezialgeräte

CONDENSATEURS Fribourg SA

### METALLPAPIER- KONDENSATOREN

Katalogmässige Typen in Zylinder- oder Becherform für  
Spannungen von 60 V ~/150 V = bis 220 V ~/500 =  
Spezielle Spannungs- und Kapazitätswerte auf Ihren  
Wunsch.



SPANNUNGSSICHER

SELBSTHEILEND

KLEINES VOLUMEN

zu 89

AKTIENGESELLSCHAFT R.+E. HUBER, PFÄFFIKON-ZÜRICH



## Hochfrequenzkabel

Koaxiale und symmetrische Ausführung mit Voll- und Luftraum-Isolation, für Trägerstrom- und Hochfrequenzbereich

Wellenwiderstände und Kapazitätswerte nach üblichen Normen.  
Abweichende Werte auf Anfrage.



# HUBER

PFÄFFIKON

SCHWEIZERISCHE KABEL-, DRAHT- &amp; GUMMIWERKE

**J. GESTLE AG., CHUR**  
**Eisen-, Metall- und Kassenbau**

Wir liefern

**Kassen- und Panzerschränke in erst-  
klassiger Ausführung, formschöne  
Stahlkleiderschränke und Büromöbel;  
moderne Schalteranlagen in allen  
Metallen, Telephonkabinen, Stahl-  
türen und Kipptore in bestbewährter**

**Konstruktion**

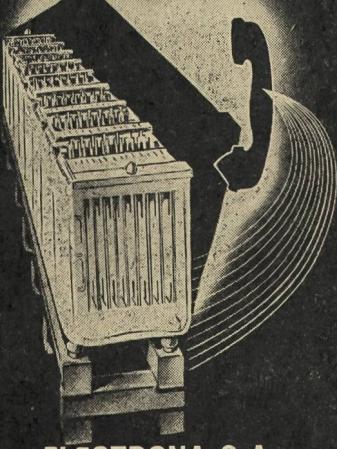
Münzautomaten

AUTELCA AG., GÜMLIGEN / BERN

Telephon: (031) 4 27 45



*Batteries stationnaires*  
... une de nos spécialités



**ELECTRONA S.A.**  
Fabrique d'accumulateurs  
BOUDRY - NEUCHATEL  
Téléphone (038) 6 42 46



# B-Metalle

Lötzinn in Stangen und Draht

Kolophoniumdraht

Tinalin-Spezial-Lötdraht

Reinzinn in Stangen und Draht

Lagermetalle

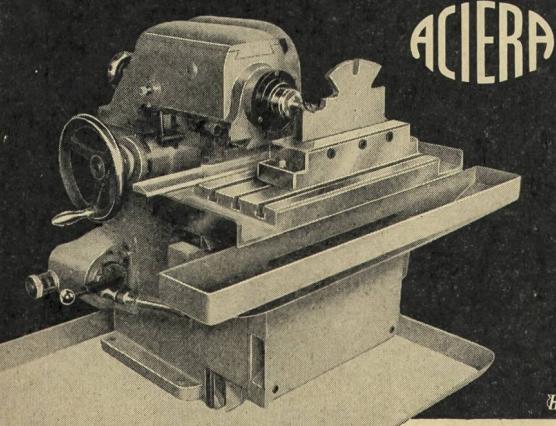
## Bohli & Rauscher AG., Biel

Unterer Quai 102

Telephon Biel (032) 2 33 15 Pieterlen (032) 7 71 07

PRODUKTION-FRÄSMASCHINE MIT AUTOMATISCHEM ZYKLUS F 3 C.

**ACIERA**



*Automatische Vorschübe horizontal und vertikal durch Kurvenscheiben*

Aufspannfläche des Tisches . . . . .	165 x 400 mm
Längsbewegung des Tisches . . . . .	150 mm
Vertikalsbewegung des Tisches . . . . .	65 mm
Motorleistung . . . . .	1,5 PS
Spindeldrehzahlen . . . . .	95-1500 UpM.
Horizontal- und Vertikalfrässpindel	

ACIERA S.A. FABRIQUE DE MACHINES LE LOCLE (SUISSE)

## Schonen Sie Ihre Kabel!

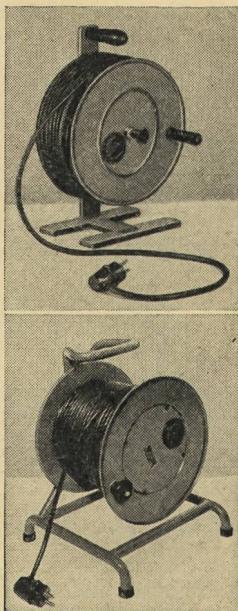


### EGLI-Kabelrollen

schützen Ihre Verlängerungskabel, verhindern Knickungen, Verknüpfungen und Kurzschlüsse.

**Kleine Rolle:** bis 25 m

**Grosse Rolle:** bis 50 m mit oder ohne Kabel lieferbar.



### EGLI-Schutzkabelrollen

mit eingebautem Schutztransformator (SEV geprüft) für 100%igen Erdungsschutz. Keine Elektrounfälle mehr! Belastbar bis 450 VA. Kabeltrommel fasst bis 60 m Kabel. — Verlangen Sie die neuesten Preislisten.

**WILLY EGLI & CO. ZÜRICH**

DÜBEL UND WERKZEUGE  
Gotthardstr. 6 (Claridenhof) Tel. 051/27 29 91

PRÄZISIONSAPPARATE  
FÜR ZEITMESSUNG

Synchron-Chronoskop mit ferngesteuertem Punktlicht-Zeiger. Messgenauigkeit 1/100 s. Spezialausführung für das grosse Auditorium des Physikalischen Institutes in Genève

**FAVAG**  
Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHATEL

FAVAG  
M-143

**Bigla**

**Stahlmöbel für Büros, etc.**

Registraturschränke  
Karteimöbel  
Schalteranlagen  
Lochkartenschränke  
Pulte - Sitzmöbel  
Tische - Schreibmaschinentische  
Planschränke  
Rolladen- und Bücherschränke  
Fahrbare Möbel  
Hängeregistrierungen  
Organisationsmittel  
Sichtkarten - Sichtregister  
Bibliothekseinrichtungen  
Archivanlagen  
Garderobenschränke  
Stahlrohrmöbel, usw.

**Stahlmöbel für Betriebe**

Betriebsschränke  
Werkbänke  
Werkzeug- und Lehrschranken  
Furniturenschränke  
Kleiderschränke  
Arbeitssitzmöbel  
Arbeitstische  
Warengestelle  
Fahrbare Leitern, usw.

Planung kompletter Büro- und Betriebseinrichtungen. Unverbindliche Beratung. Erste Referenzen im In- und Ausland.

**Bigler, Spichiger & Cie. AG.**  
**Biglen (Bern)**

**TUNGSRAM**  
*Senderöhren*

ZAHLREICHE TYPEN

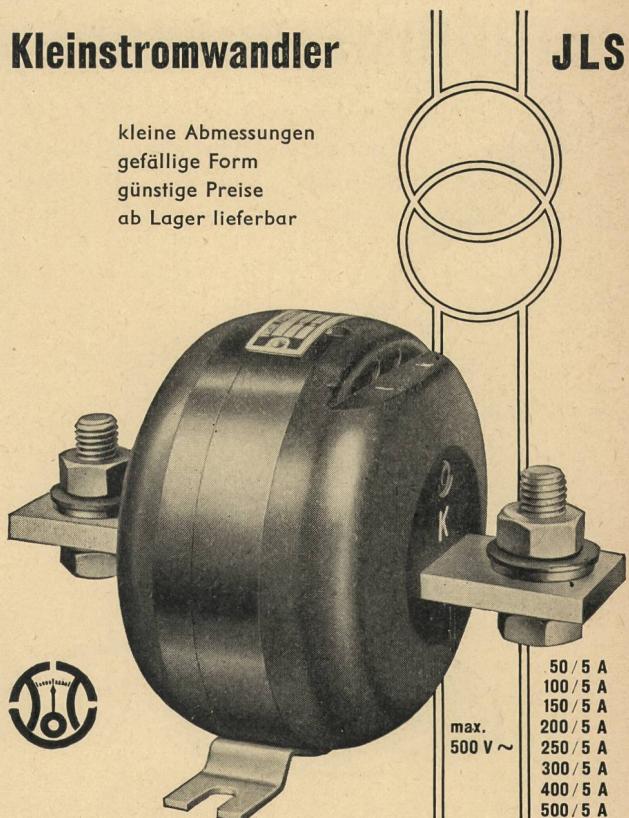
Trioden / Tetroden / Pentoden  
Hochspannungs-Gleichrichter  
Thyratrons  
Kurzfristig lieferbar

**TUNGSRAM S.A.**  
**CAROUGE-Genève** TELEPHON 022/41230

VERKAUFSBUREAU ZÜRICH /  
BEDERSTRASSE 1 / TELEPHON 051/273255

**Kleinststromwandler**

kleine Abmessungen  
gefährliche Form  
günstige Preise  
ab Lager lieferbar



**TRÜB, TÄUBER · ZÜRICH**

## Ein volkswirtschaftlicher Vorteil

ist es, Eisen- und Blechkonstruktionen durch

### Verzinkung im Vollbad

vor Rost zu schützen.

Für aggressiven Boden empfehlen wir das

### Isolieren von Röhren

durch Bitumieren mit Asbestband, Glasschleier oder Jute.

Ferner sind wir für das

### Promatisieren

den galvanischen Glanzzink-Schutzüberzug  
vorteilhaft eingerichtet.

## Verzinkerei Pratteln AG, Pratteln

Baselland

Telefon (061) 60022

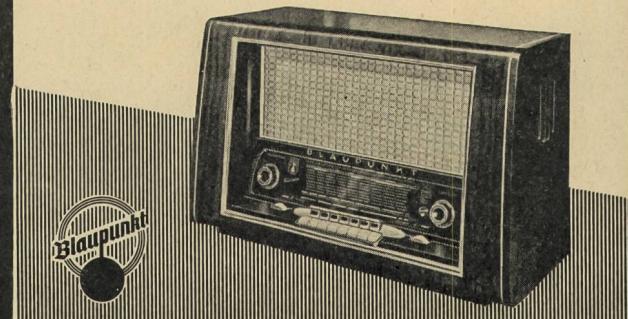
Gegründet 1897



## Raumklang-Serie

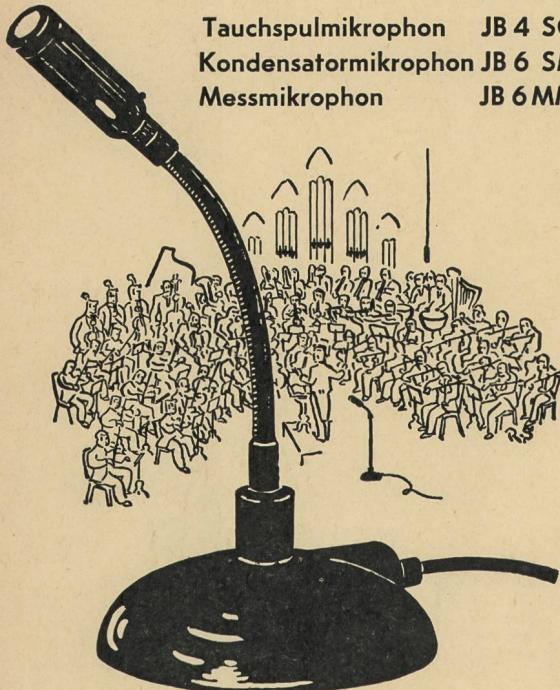
### Unser Programm für die Saison 1954/55

umfasst 4 Heimsuper größeren Formats und 4 Rundfunk-Phono-Kombinationen. Alle neuen Geräte weisen Konstruktionsmerkmale auf, die einerseits auf bessere Empfangs- und Wiedergabe-Eigenschaften auf allen Wellenbereichen gerichtet sind und außerdem ein Maximum an Betriebssicherheit und Alterungsbeständigkeit bieten. Auch auf die Ausstattung unserer neuen Geräte und deren Bedienungskomfort wurde besonderer Wert gelegt. Vor allem aber stellt die erstmalige Anwendung des BLAUPUNKT-3-D-Ton-Raumklangsystems in den Geräten „Florida“ und „Riviera“ einen Wendepunkt in der Tondesigngestaltung bei Rundfunk-Empfängern dar. Durch diese von uns entwickelte neue Tontechnik ist es möglich geworden, die Musik aus der Enge der bisher gezogenen Grenzen der Tonausbreitung und Klangwirkung zu befreien. Erst hierdurch wird auch der UKW-Empfang seiner endgültigen Vollendung entgegengeführt.



Modelle von Fr. 245.— bis Fr. 2380.—. Prospekte über alle Heim-, Fernseh- und Autoempfänger durch die Generalvertretung  
John Lay Radio und Television en gros Luzern

## STUDIO MIKROPHONE



**J. Bohli, Ing., Solothurn**

Dammstrasse 15



Die  
Schwachstromanlagen  
der Schweiz. Bundes-  
bahnen u. Telegraphen-  
Verwaltung sind durch  
diese pat. Patronen vor  
**Überspannung**  
geschützt:  
**LICHTAG.**

**GOLDAU**

*Alles  
fürs Telefon in  
erstklassiger Qualität*

Telefonmaterial  
ist ein von uns besonders  
gepflegtes Spezialgebiet

ENGROSHAUSS ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL  
**OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125 TELEFON (051) 4 233 11

## Sicherungskästen

Mauerbolzen  
Eisenbriden  
Draht- und Kabel-  
verbindungsmuffen  
Stanzartikel, kalt und warm  
Scharniere und Beschläge  
Diverse Serienartikel

**ROGER DINICHERT & CIE. AG. MURTEN**  
Konstruktionswerkstätte Geschäft Telephon (037) 7 26 91

## Störspannungsprüfer

Für Messungen nach den Vorschriften des CISPR  
Messfrequenzen 160, 240, 500, 1000, 1400 kHz  
Einfache Bedienung · Solide Ausführung

**Velectra AG. Biel**

## MODERNE TELEPHONKABINEN

Schalldichte Türen und Isolationen

**A. BLASER & CO., SCHWYZ**

Telephon (043) 3 24 35  
**ZÜRICH** Telephon (051) 23 29 46

## Leitungsschnüre für Telephon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate,  
Stöpselschnüre für Umschalttschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**  
Blankweg 4

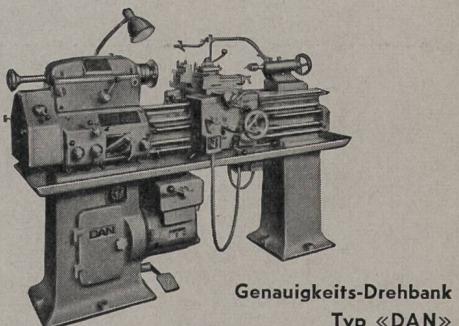
Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung,  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.

## Gesenkschmiedestücke

### Schmiedestücke

freiform  
geschmiedet

**HAMMERWERKE**  
Bau-  
werkzeuge  
**R. MÜLLER AG.**  
**Worblaufen** Tel. (031) 65 84 57



**CHRISTEN & CO. AG. BERN**  
Zeughausgasse 17  
Telephon (031) 2 56 11

## **SAUTER** BEFEUCHTUNGSSANLAGEN

FÜR TELEPHONZENTRALEN UND INDUSTRIE-  
BETRIEBE — MIT HANDSCHALTUNG ODER  
MIT VOLLAUTOMATISCHER REGULIERUNG

**FABRIK ELEKTR. APPARATE**  
**FR. SAUTER A.G. BASEL**

**Diminuez vos frais  
d'exploitation ...**

**Augmentez la sécurité  
de service de vos  
émetteurs ...**

en utilisant les tubes d'émission  
de puissance Brown Boveri  
à filament thoré

à refroidissement par air (BTL 6-1 et BTL  
25-1) ou par eau (BTW 6-1 et BTW 25-1)

## **Excellent rendement**

L'économie de courant électrique réalisée  
avec un émetteur de 100 kW, travaillant  
19 heures par jour, équipé de tubes BTL 6-1  
dans les avant-derniers étages et de tubes  
BTL 25-1 dans les derniers étages est de plus  
de Fr. suisses 10 000.— par an (avec un prix  
du kWh de Fr. suisses 0,05) par rapport à un  
émetteur équipé de tubes à filament de tung-  
stène pur.

## **Longue durée de vie**

Ces tubes ont été adoptés par de nombreux  
fabricants et exploitants d'émetteurs et de  
générateurs haute fréquence en Europe et  
outremer et donnent d'excellents résultats  
de durée de vie. Références sur demande.

## **Prix intéressants**

Demandez nos propositions et nos conditions  
pour l'adaption de ces tubes sur vos émetteurs.

**S. A. BROWN, BOVERI & CIE  
BADEN (SUISSE)**

